



A FULLY ITALIAN GILLETTE FACTORY

Ferdinando Frega — Nando the Scribe

FEKITARI YA GILLETTE LEYI NGA YA ITALIYA HI KU HELELA

THE COMPANY · 04

Un'wana ni un'wana a a swi tiva leswaku tifekitari ta GILLETTE a ti hangalakile eYuropa hinkwayo — eJarimani, eUnited Kingdom, eSpaniya — naswona endzhaku, ntsena endzhaku ka malembe yo tala, ku humelele leswaku a ku ri ni tifekitari ni le tikweni rin'wana ra Yuropa ya le Vuxeni, leti a ti phamela timakete ta Rhaxiya. Kambe a ku na munhu loyi a tshameke a swi tiva leswaku a ku ri ni fekitari eNapoli leyi a yi endla switirhisiwa swo byeba swa GILLETTE BLUE II X 10, leswi a swi ri ni khodi ya EAN, khodi ya xumbhiwa, hambi ku ri nomboro ya ntlawa wa vuendli.

A yi tlhela yi endla ni tiphromoxini ta nguva, hi swivumbeko swa phromoxini swa 10+2 mahala ni 10+4 mahala — ntirho wa rhavi hakunene, ntsena leswaku tihofisi ta xiofisi a ti ri eMilano, ku sungula eVia Baldissera 5 kutani endzhaku eVia G.B. Pirelli 18, naswona a ku na munhu loyi a a ri na mianakanyo ya leswaku fekitari yoleyo ya Napoli a yi ri kona.

A ku ri vuxokoxoko bya NIELSEN lebyi paluxeke mhaka hinkwayo: loko ku pimanisiwa mali leyi nghanaka ni nhlayo ya swumbhiwa leswi xavisiweke, mali leyi a yi fanele ku hlengeletiwa a yi pfumaleka — kambe timali ta GILLETTE EUROPE a ti fambisiwa hi ndlela ya matiko-tiko ku suka eGeneva, naswona Italiya a yi nga ri na hofisi ya yona ya mali.

Mali leyi nghanaka a yi tshama yi pfumala, naswona loko tinhlayo ti kule ku fikela laha ti nga va ni nkoka, mulawuri lonkulu wa hina

u ngenile hi tinyangwa ta Hofisi ya Muchuchisi wa Mfumo ya Milano ku ya nyikela xivilelo xa vugevenga xi lwisana ni vanhu lava nga tiviwiki.

Ku hambanisa xumbhiwa lexi nga riki xa xiofisi ni xa xiofisi a swi nga olovi, kambe xiphemu xin'we xi tikombile hi ku hatlisa: loko u pfula phakete, switirhisiwa swo byeba a swi ri ni mfungho wa GILLETTE — kambe a swi ri swa vaphikizani.

Swikombiso swa vuendli swi swi paluxile — eka swihlawulekisi swa mikwana, eka ndlela leyi mikwana yi vekiweke ha yona, ni le ka nkambelo wa vunene.

Vulavisisi byi swi landzelerile ku fika ekamareni ra le hansi ka misava eNapoli, laha kalichi ya njhini ya Piaggio a yi suka hi ku tshamela, kan'we hi awara, yi rhwele phalete yin'we ya maphakete ya 84 ya 20 — xivumbeko xa ntolovelo xa GILLETTE — swin'we ni phepha ra ku yisa nhundzu ra khampani, yi rhendzela vaxavisi vo tala va nhundzu hi vunyingi va Napoli, lava a va yi pfanganisa ni xumbhiwa xa xiofisi.

Ku navela ku tiva a ku tiyile lero va ndhawu yi langutisiwe hi tikhamera masiku ya nkombo, naswona kwalaho, vanhu va vuxisi lebyi va humelele va ri vatirhi va xiprofexinali lava tiyeke: eku yiseni ka nhundzu ni le ku endleni, a ku nga ri na nchumu wo vilela ha wona — a swi twala onge u le Berlin wa le Vuxeni. Ha ha ha.

Loko Guardia di Finanza yi teka xiboho xo hlasela ndhawu yoleyo ni ku khoma un'wana ni un'wana, yi kume mindyangu hinkwayo yi ri karhi yi tirha — eku phutseleni, eka nhundzu leyi hlayisiweke, eku hlawuleni, eka swifaniso, eka tiinivhoyisi. A swi languteka onge i hofisi ya rhavi ya Boston eMain Street.

Vanhu kwalomu ka 38 va khomiwile, kambe ku papalata ku chava emakete, vulavisisi a byi si tshama byi tivisiwa erivaleni: a byi ta va byi tisile ku vilela ni ku onhaka eka vaxavi ni vatirhisi, kutani muchuchisi a teka xiboho xo pfala mhaka hinkwayo.

Kambe swilo swimbirhi swi hlamarise hakunene: xo sungula, nhleleko ni nkambelo wa vunene swi hlanganisiwe ni ku fambisa ni ku yisa nhundzu; xa vumbirhi, leswaku endzhaku ka ku vutisisiwa, vavasati va ntlawa lowu va vutise loko va nga thoriwa ku ya tirha eGillette Italia.

Mulawuri lonkulu, wanuna loyi a humaka ePuglia hi rixaka, a nga n'wayitelanga hambi kan'we: a a karhatekile — ku nga ri ntsena hi xiendlo xa vugevenga ni ku onhaka loku ku endleke eka khampani, kambe hi ntiyiso wa leswaku, tanihi Phuresidente wa Khamara ya Mabindzu ya Italiya na Amerika eMilano, a a ha ku vona nyiko ya xiviri ni vunene — nyiko leyi a a nga ta swi kota nikatsongo ku yi nghenisa eka nxaxamelo wa muholo.

Ferdinando